Vous verrez VOUS-MEME une prompte amélioration!

AU DEJEUNER, sa tasse de café apporte un nouveau rayon de soleil sur la table: la saveur en est si merveilleusement améliorée. Le soir, son diner fait envie: potage à la crème, riche, comme seul le Lait St. Charles en produit; une entrée St. Charles digne d'un roi; puis une tarte à la crème—et quelle tarte!—à la croûte légère comme une plume.

Détachez ce coupon et nous vous enverrons un superbe livre de recettes illustré, en couleurs, vous enseignant à préparer ces mets et beaucoup mieux que vous ne l'auriez jamais cru possible.

C'est le meilleur et Vous le Prouverez

LAIT ST. CHARLES Borden
EVAPORE NON SUCRE

The Borden Co. Limited
115 George Street
Toronto, Ontario
ST. C. 4F

Messieurs: Veuillez m'expédier gratis un exemplaire du "Bon Pourvoyeur."

Nom.....

Adresse.....

La meilleure aubaine en fait de nourriture!

Aucun autre mets ne vous donnera autant de délicieuse nourriture pour si peu, que le sirop de maïs CROWN BRAND, le fameux plat économique. Chez tous les épiciers.

Envoyez 10c pour un exemplaire des "Meilleures Recettes du Canada" 200 recettes pratiques éprouvées à la maison.

SIROP de MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND

THE CANADA STARCH CO. Limited MONTREAL

Envoyez 10c pour "Les Meilleures Recettes du Maïs" 200 recettes canadiennes éprouvées à la maison et pratiques.

NOM .....

ADRESSE .....

B10

CHRYSLER DE SOTO

$975 ET PLUS, f. o. b. de la manufacture, Windsor, Ontario, avec outillage standard de la manufacture (fret et taxes extra).

CLAIR MOTORS
Geo. Gilbert CLAIR, prop. Edmundston, N. B.

COLLEGE DU SACRE-COEUR

BATHURST-OUEST

TABLEAU D'HONNEUR
8 AVRIL 1932

1er DEGRE

François Allain, Adélard Arseneault, Edmond Aucoin, Joseph Audet, Oscar Beaupré, André Bourque, Lionel Bellefleur, Roméo Boudreau, Edouard Boudreault, Edmond Champoux, Henri Champoux, Jean Chiassor, Lomer Cormier, Cyr Cyr, Ernest Cléroux, Blaise Corrivault, Réal Corrivault, Aldéric Daigle, Mélène Daigle, Cyrille D'Amours, Roméo D'Amours, Emile Després, Jean Duguay, François Dumaresq, Adolphe Durepos, Rodolphe Doucet, Roland Duporte, Edgar Després, Adrien Frenette, Félix Gauthier, Gérard Gautreau, Léandre Giroux, Edgar Godin, Herculé Gallant, Joseph Jones, Gérard Labrie, Edgar Leblanc, Léandre LeGresley, Lionel Levesque, Néré LeGresley, Lionel Levesque AdDDa Levesque, Edgar Lavoie, Henri Lavoie, Réré Léger, Joseph LeGresley, Alber MaGee, George Michaud, Raoul Martin, Burton McCluskey, Lee Murphy, Edmond Ouellet, Joseph Poitras, Marcel Poirier, Xiste Poirier, Arthur Richard, Henri Richard, Omer Richard, Célas Robichaud, Médéric Robichaud, Léopold Roy, Marie L. Roy, Roméo Simard, Georges Surette, Raymond Savoie, Roger Sirois, Jean-Roch St-Laurent, Joseph Thériault, Ethelbert Vautier, Lorne Violet, Wilfrid Violet.

2e DEGRE

Albéric Albert, Ernest Allard, Jean Arseneault, Eric Arseneault, Enoil Albert, Romuald Albert, Henri Arseneault, Louis Aubé, Omer Arseneault, Grégoire Bérubé, Aimé Blanchard, Delphis Boudreau, Francis Bourque, George Beaulieu, Alban Bourdage, Viateur Bouchard, Philippe Boudreau, Roland Bélanger, Mathieu Cormier, Rodolphe Cormier, Robert Côté, John Cyr, Adrien Cormier, Réné Cyr, Willie Carbonneau, Zoel Daigle, Thomas Doucet, Cyr Dubé, Etienne Duguay, Lionel Duguay, Sévérin Duguay, Léandre Dupuis, Hermel Daigle, Jacques Doré, Louis Duguay, Elie Dumaresq, Antoine Gallant, Roch Goudreau, Léon Gagné, Octave Gagné, Daniel Grenier, Antoine Haché, Edgar Haché, Jean Haché, Eudes Hébert, Livin Hébert, Roméo Lagacé, Donat Lavoie, Emile LeCouffe, Félix Léger, Emile Landry, Roméo Lanteigne, Francis Lemieux, Philippe Léger, Gustave LeGresley, Gérard Losier, Lionel Martin, Augus McDonald, Achille Martin, Camille Melanson, Enoil Nadeau, Fernand Ouellet, Georges O'Regan, Jean-Louis Pinet, Gérard Pelletier, Jean-Louis Péloquin, Oscar Pineault, Albert Pelletier, Aurèle Plourde, Ligori Richard, Edgar Robichaud, Armand Roussel, Théodore Roy, Napoléon Rhéaume, Edouard Richard, Octave Richard, Thomas Robin, Jean-Paul Roy, Alexandre Savoie, Yvon Savoie, Alphonse Sormany, Réné St-Amand Auguste Savoie, Alphonse Sénéchal, Ludger Simard, Joseph St-Laurent, Alfred Surette, Marcel Tremblay, Charles-Eug. Vigneault, Gérald Véniot, Benoit Villeneuve, Bernard Walsh.

SAINT-JOSEPH

Examens de mars — Distrist No. 5

Grade VI — Ida Sirois 87, Anne Marie Toussaint 82, Lizzie Levesque 79, Ernestine Toussaint 63.

Grade V — Jeanne Francoeur 82.

Grade IV — Louise-Anne Ouellet 82, Emile Toussaint 65.

Grade III — Albertine Toussaint 81, Lévite Sirois 75, Yvette Sirois 77, Germaine Toussaint 75, Alda Morin 71, Annette Ouellet 68 Germain Toussaint 65, Gérald Ouellet 58, Camille Ouellet 56.

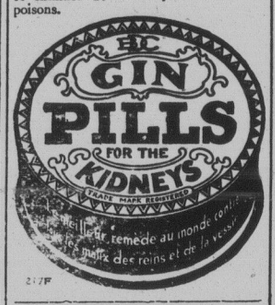
Grade II — Lucienne Ouellet 90, Rita Martin 89, Adrien Sirois 86, Marthe Morin 79, Enoil Toussaint 73.

Grade I — Emile Sirois 88, Lottie Morin 80, Lucien Martin 77.

Léona LAVOIE, Inst.

Les Maux de Reins

permettent aux poisons de s'accumuler dans le système et provoquent des accès persistants de Mal de Dos, Rhumatisme ou Sciatique. Prenez les Gin Pills pour remettre vos reins en condition normale et éliminer de votre système tous les poisons.



VAN BUREN, Me

(D.N.C.)

—M. et Mme Emile Rossignol d'Edmundston visitaient M. et Mme Ernest Stewart, mardi.

—M. Pierre Poirier, ci-devant constable pour la compagnie Madawaska Lumber à Kegan, a accepté une position semblable aux moulins Lacroix Lumber à Carleton, P. Q.

—Mme C. J. Gaudet recevait à un délicieux diner, suivi d'un bridge, jeudi soir, à l'hôtel Cyr de St-Léonard. Elle était assistée dans sa réception par sa fille Mlle Pauline Cyr. Mme A. P. Labbé gagna le premier prix aux cartes, Mme Everett E. Dionne, le second et Mme Wilfrid J. Sirois, la consolation. Les autres invitées étaient: Mesdames Arthur A. Hébert, de Houlton, E. P. Nadeau, L. J. Violette, John B. Pelletier, Eudore Cormier, et Mlle Annie Ayotte de Van Buren.

—Mlles Julie et Anita Grondin de St-Jacques étaient les invitées de leur soeur, Mlle Anna Grondin de Lille, mardi.

—Les "Dames de Ste-Anne" de la paroisse St-Bruno donnaient une partie de cartes avec sucès, mercredi soir à la salle paroissiale, avec une assistance de plusieurs centaines de personnes. Le Charlemagne et le Bridge furent joués, et vingt cinq beaux prix furent attribués aux plus hauts compteurs. Des rafraichissements furent ensuite servis.

—Mlle Stella Corbin, employée au salon de beauté Betty Mae, à Edmundston, a passé quelques jours chez-elle à Grand'Isle, récemment.

—Il y avait joyeuse soirée-anniversaire mardi soir à la demeure de M. et Mme Joseph H. Thériault de Lille, en l'honneur de l'anniversaire de naissance de Mme Thériault ainsi que de son père, M. Joseph Paradis de North Attleboro, Mass. Un programme de musique fut exécuté par l'orrhestre composée de quatre membres, de Rivière-Verte, suivi d'une partie de cartes et de rafraichissements servis par les hôtesses, Mme Emile Thériault et Mlle Anna Grondin. Des cadeaux appropriés furent présentés aux héros de la fête.

—Mlle Marion MacLaughlan était hôtesse à une soirée de bridge vendredi soir à sa demeure, avec les personnes suivantes, comme invités : Mlles Joséphine Thériault, Marthe Poitras, Pauline Thériault, MM. John F. Michaud, Marcel Albert, Elmer P. Michaud et Harold MacLaughlan.

—La vallée de la St-Jean a vu plus de neige cet hiver qu'il n'en est tombé depuis plusieurs années d'après les statistiques compilées par William Scott, méthériologiste de cette ville. M. Scott ajoute qu'à Van Buren et aux environs, il est tombé 107 pouces de neige au cours de l'hiver. En mars seul la chûte de la neige se chiffre à 37 pouces dépassant janvier et février combinés. Il a également été remarqué que la débâcle de la glace sur la rivière St-Jean a ocmmencé le 9, l'an drenier.

DRUMMOND

Notes de conduite — Maximum 6

Grade VIII — Hans Hansen 6.

Grade VI — René Thériault 5.9.

Grade V — Knud Hensen 6, Inge Hansen 6, Marthe Jean 6, Rose Jean 6, Fernande Thériault 6, Aurèle Beaulieu 5.95.

Grade IV — Edmond Rioux 6, Annette Thériault 5.31, Odélie Bernier 5.06,

Grade III — Thomas Rioux 5.43, Elise Jean 5.5, Aurèle Bernier 5.22, Pio Rioux 5.

Grade II — Alexina Leclerc 6, Philomène Ouellet 6, Azilda Bard 6, Clairina Bard 6, Roland Thériault 5.84, Eva Rioux 5.41, Alice Jean 5.38 Pius Beaulieu 4.92, Benoit Bourgoin 4.87, Vina Bernier 4.83.

Grade I (a) — George Rioux 5.78, Rorice Lagassé 5.72, Rita Lagassé 5.

Grade I (b) — Noela Michaud 5.66 Claude Thériault 5.5, Léo Ouellet 5.36 Wilfred Bernier 5.27, Louis Ouellet 5.18, Nil Michaud 5.13.

L. L. LAVOIE, Inst.

Ecole de Rivière-Verte

POINTS CONSERVES SUR 100

Grade VII — Sophie Lavoie 59.

Grade VI — Blanche Dubé 80, Armand Montreuil 70, Will Levasseur 60, Alvine Martin 55.

Grade V — Dorina Dubé 80, Cécile Côté 78, Clairina Montreuil 75, Eva Martin 75.

Grade IV — Onile Martin 80, Conrad Côté 75, Azilda Therrien 74, Alphé Martin 72, Lionel F. Martin 70, Lionel Montreuil 70, Alyre Martin 60.

Grade III — Lizianne Martin 82, Félix Dubé 75, Rose Dubé 62, Lionel E. Martin 60, Fortune Lavoie 58, Léo Therrien 50.

Grade II — Gertrude Therrien 68 Alphéda Montreuil 66, Paul Therrien 55,

Grade I (a) — Guy Therrien 88, Emile Martin 60.

Grade I (b) — Patrick Montreuil 70, Edmond Therrien 65, Patricia Montreuil 60, Donat Martin 59.

Grade I (c) — Annette Côté 72, Ronald Dubé 70, Enoil Martin 68, Patrick Martin 65, Hervé Therrien 58.

M. B. LAVOIE, inst.

"Mes Monologues"
par
PAUL COUTLEE

LE PORC A POLEON

(Dit par l'auteur au Monument National, à Montréal, le 6 novembre 1922)

Dites donc vous autres, vous avez ben connu Poléon Casavant qui restait dans le rang des têtes rouges. arra la coulée aux guernouilles !

Si vous vous rappelez ben, i pouvait pas voir couler l'sang; sa vache s'blessait ou sa femme s'faisant in entaille dans la main, *crac*, Poléon en faisait ane maladie. Y a du monde de même.

Eh ben, imaginez-vous que Poléon avait un cochon, sauf le respect que j'vous dois, un cochon qui y donnait ben du fil à r'tordre. Son cochon mangeait toutes ses pétaques su pied y prenait in rang d'pétaques dans son champ, pis y mangeait tout l'rang, après y s'dévirait pis y mangeait tout in autre rang. Y faisait ça à la journée. C'était in cochon vicieux.

Poléon i s'dit: "Si y continue à manger mes rangs de pétaques comme ça pendant dix ans, la r'colte s'ra pas forte c't'automne !"

I fallait tuer l'cochon, mais Poléon y tombait en pamoison rien que d'y penser. Y va trouver Narcisse, que vous avez ben connu itou, rapport qui s'est marié avec la bédotte, la fille du bédeau d'la paroisse.

Poléon y dit à Narcisse toute l'affaire.

Narcisse y dit: "J'm'en vas l'tuer ton cochon. Passe-moé ta hache."

Poléon y passe sa hache.

Narcisse y part pis y arrive dans l'champ à Poléon.

Le cochon était là, y mangeait son rang de pétaques.

Y avait commencé en haut du rang pis y descendait. Narcisse y s'dit :

—J'm'en vas l'attendre à c'bout icitte, quand y arrivera, *paf*, j'y envoyema hache su la tête.

Narcisse s'plante au bout du rang de pétaques. L'cochon y s'en v'nait ben tranquillement comme in archevin qui a la conscience tranquille.

Y était pus qu'à trois pieds de Narcisse.

Narcisse lève sa hache, l'cochon était pus qu'à deux pieds, pis rien qu'à un pied. Narcisse y laisse tomber sa hache su la tête du cochon.

Y y fend en deux, net.

L'cochon perd pas d'temps, y s'dévire pis y s'en va.

Y mangeait deux rangs de pétaques, asteur !

NOTE. — Jeunes gens, jeunes filles qui récitez dans les salons, achetez "Mes Monologues", recueil de 67 déclamations comiques par Paul Coutlée. $1.00 le volume, à "La Cité des Livres", 4430 rue St-Denis, Montréal.

N.-DAME DU LAC

La Fête de Pâques

—La fête de Pâques fut célébrée avec splendeur dans notre église parée de ses plus riches décorations. Les fidèles se rendirent en foule rayonnante de joie à l'appel des cloches qui carillonnaient gaiement dans l'air pur, et assistèrent avec un véritable esprit de foi aux offices religieux de grande solennité. Le soir les bonnes religieuses offraient à la distraction de la popualtion une séance dramatique dont les acteurs étaient les élèves du couvent. Ce fut un succès !

Va-et-Vient

—Mlle Joséphine Lajoie, modiste, est partie pour Grand-Sault, N. B., où elle esra à l'emploi de Mlle Alma Gagné.

—M. le vicaire Lachance est de retour de Mont-Joli où il a assisté à la retraite fermée donnée aux jeunes prêtres.

—M. et Mme Philippe Morin de St-Eusèbe étaient en promenade chez M. Joseph Dubé.

—M. et Mme Adjutor Dubé de St-Eusèbe, étaient en promenade chez M. et Mme Philippe Morin, dimanche dernier.

—Mme Ed. Grondin de Québec et sa soeur, Mlle Rose Giroux étaient de passage en notre paroisse ces jours derniers.

—M. Joseph Giroux de Ste-Anne de la Pocatière était de passage à N.-dame, il y a quelques jours.

—M. et Mme Georges Deschamps de St-Eusèbe ainsi que M, Omer Morin étaient en voyage d'affaires à N.-Dame, ces jours-ci.

—Mlle Lino Deschamps de St-Eusèbe était en promenade chez ses parents en cette paroisse, ces jours derniers.

—Mlle Antoinette Rioux de Trois-Pistoles est en promenade chez sa soeur, Mme Alfred Labrie.

—M. et Mme Luc Moreau de St-Louis sont en promenade chez M. Ovide Morneault.

—M. Arthur Bérubé, forgeron, était en promenade chez son frère, M. Paul-Emile Bérubé, à St-Louis, dimanche dernier.

—Mme André Lavoie et sa fillette Thérèse de St-Eusèbe sont en promenade chez M. Philippe Morin.

—M. et Mme Albert Beaupré sont en voyage de noce chez M. Elzéar Beaupré, père du marié.

—Mlles Berthe et Alma Rouleau de St-Eusèbe étaient en visite chez des parents dans notre paroisse.

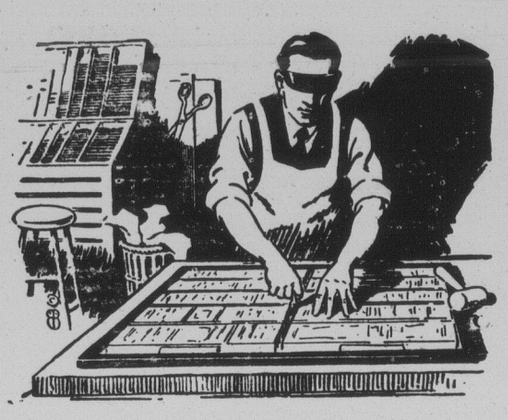
Mariage

—Mardi a été béni en cette paroisse le mariage de Mlle Anna Bélanger à M. Isidore Boucher. L'heureux couple est parti en voyage de noce à St-Mathieu. Nous leur souhaitons bonet prospérité.

LE FRERE ANDRE

Montréal, 9. — Le Frère André, fondateur de l'oratoire St-Joseph, est à l'Hôtel-Dieu, souffrant d'une attaque de grippe. Bien que la maladie ne soit pas sérieuse, ses médecins le surveillent de près, étant donné son âge avancé. Il aura 87 ans, au mois d'août.

CONNAISSEZ-VOUS NOS SERVICES ?



L'IMPRIMERIE

Notre outillage moderne et un personnel compétent sont à votre disposition pour exécuter promptement vos travaux d'impressions. — Nous nous sommes acquis une réputation enviable pour l'exécution de CIRCULAIRES de toutes sortes. Le grand choix de VIGNETTES que nous avons et le soin particulier que nous donnons à ce genre de travail joints à la PROMPTITUDE que nous offrons, a été une cause de notre succès.

Si nous apportons beaucoup de soins aux travaux difficiles, nous ne négligeons pas ceux de moindre importance.

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT DE COMMANDER AILLEURS

Papeterie & Articles de Bureau

Cahiers & Articles d'Ecole

Aux Professionnels & Hommes d'Affaires !

En plus de pouvoir imprimer tout ce dont vous avez besoin dans votre bureau, où à votre magasin, nous vous offrons une ligne complète d'articles de bureau: filières, classeurs, livres à feuilles mobiles, livres de comptes, encre, crayons, plumes, clips de toutes sortes, etc, etc.

En effet, dans cette ligne, nous avons ce que vous trouverez difficilement ailleurs.

AUX PARENTS QUI DESIRENT ECONOMISER

Pourquoi acheter les cahiers et crayons un par un, pour vos enfants qui en dépensent beaucoup. — Prenez l'habitude d'acheter à la douzaine, vous épargnerez beaucoup dans le cours d'un an :

CRAYONS 15c LA DOUZAINE

Autres crayons à 25c, 35c et 50c lad ouzaine.

CAHIERS à l'encre et au plomb, avec ou sans lignes : **30c LA DOUZAINE**

ATTENTION ! ---

Si Vous Avez Besoin --- DE ---

LIVRETS de COMPTOIR

(COUNTER CHECK BOOKS)

DEMANDEZ NOS PRIX

LE JOURNAL - PARLE -

Chaque semaine "Le Madawaska" apporte à ses nombreux lecteurs, en outre des nouvelles de la région, le message des annonceurs. — L'expérience a démontré maintes fois la VALEUR de l'annonce dans notre journal.

Par l'annonce constante de leurs produits certains ont fait fortune. — Pourquoi ne pas suivre leur exemple ?

"LE MADAWASKA" pénètre chaque Semaine, maintenant, dans plus de **3,500 Familles** et est lu par au moins 10,000 personnes

Le Madawaska

EDMUNDSTON, N.-B.

Abonnement : Canada $2.00 par année — — Etats-Unis : $2.50